

زبان‌شناسی گویش‌های ایرانی

سال ۶، شماره ۲، پاییز و زمستان (۱۴۰۰) شماره صفحات: ۳۴۷ - ۳۶۷

همبسته‌های دیرشی میان‌جمله در ریتم گفتار گونه قشقایی

نفیسه تقیوی^۱، جلال رحیمیان^۲

۱. دانشجوی دکتری زبان‌شناسی همگانی، دانشگاه شیراز، شیراز، ایران.

۲. استاد زبان‌شناسی همگانی، دانشگاه شیراز، شیراز، ایران.

چکیده

هشت دهه مطالعه علمی ریتم گفتار ثابت می‌کند که ریتم گفتار نه تنها بخش مهمی از موسیقی و شعر است، بلکه به موضوعی چالش برانگیز در همه شاخه‌های زبان‌شناسی تبدیل شده است. مطالعه آکوستیک ریتم گفتار، نتایج کاربردی در موضوعات مختلف از جمله شناسایی گوینده را ارائه داده است. از طرف دیگر برخی از مطالعات نشان می‌دهند که ریتم گفتار بین زبان‌ها، گویش‌ها و گویندگان بسیار متغیر است. این تحقیقات نشان دادند که تنواعات میان گوینده در ریتم گفتار به تمایزات زبانی در جمله‌ها بستگی دارد. در این پژوهش علاوه بر بررسی طبقه ریتم گونه قشقایی به بررسی تأثیر هر جمله در ویژگی‌های ریتمیک این گونه زبانی پرداخته می‌شود. بدین منظور، همبسته‌های آکوستیکی ریتم گفتار گونه قشقایی در یک متن خوانشی با محاسبه سنجه‌های مختلف دیرش فواصل آوای بررسی می‌شوند. این فواصل آوای شامل فواصل واحدهای زبانی، فواصل همخوان و واکه، فواصل همخوانی و واکه‌ای، فواصل واکداری و بی‌واکی، فواصل هجایی و فواصل قله هجا می‌باشند. همچنین به منظور مطالعه تأثیر هر جمله در ویژگی‌های ریتمیک این گونه زبانی، تغییرپذیری ریتم میان‌جمله داده‌های این تحقیق بررسی می‌شوند. نتایج نشان می‌دهد که جایگاه ریتم گونه قشقایی در میانه پیوستار ریتم زبان‌ها نزدیک به زبان‌های هجازمانی قرار دارد ولی در مقایسه با زبان فارسی به زبان‌های تکیه‌زمانی نزدیک‌تر است. نتایج بررسی سنجه‌های مختلف دیرش ریتم در فواصل nPVI مختلف آوای حاکی از آن است که همبسته‌های تغییرپذیری دوتایی هجایی-Syl، انحراف معیار نرمال‌شده فواصل همخوانی (VarcoC) و سرعت هجا (rateSyl) به ترتیب قوی‌ترین سنجه‌ها در نشان‌دادن تمایزات میان‌جمله در گونه قشقایی هستند.

تاریخچه مقاله:

دریافت: ۱۰ بهمن ماه ۱۴۰۰

پذیرش: ۱۱ اسفند ماه ۱۴۰۰

واژه‌های کلیدی:

ریتم گفتار

همبسته‌های

آکوستیک

میان‌جمله

تغییرپذیری دیرش

سنجه‌های ریتم

۱. مقدمه

مطالعات ریتم گفتار موضوعات بحث برانگیزی را در شاخه‌های مختلف آواشناسی فیزیکی از جمله گفتار کودکان و یادگیری زبان دوم (میلن^۱، ۱۹۵۵؛ آدامز^۲، ۱۹۷۹؛ لیمان^۳ و همکارن، ۲۰۱۴؛ پلیانسکایا^۴ و اوردین^۵، ۲۰۱۵)، فناوری گفتار (باربوساند^۶ و بیلی^۷، ۱۹۹۴) آسیب‌شناسی گفتار (لیس^۸ و همکاران، ۲۰۰۹؛ وايت^۹ و همکاران، ۲۰۱۰؛ لئونگ^{۱۰} و گسوامی^{۱۱}، ۲۰۱۴؛ لئونگ و همکاران^{۱۲}، ۲۰۱۴) و شناسایی گوینده (دلوو^{۱۳} و همکاران، ۲۰۱۲؛ لیمان و همکاران، ۲۰۱۴؛ هی^{۱۴} و دلوو^{۱۵}، ۲۰۱۶؛ هی، ۲۰۱۷؛ اسدی^{۱۶} و همکاران، ۲۰۱۸؛ تقی و همکاران، ۱۳۹۹) ارائه می‌دهد. اگرچه این مطالعات به تعریف واحدی از ریتم گفتار دست نیافتدند، اما به این نتیجه رسیدند که تقریباً همه مدل‌های ریتم بر اساس ویژگی‌های دیرشی گفتار هستند.

تلاش برای دستیابی به معیارهای مناسب ریتم گفتار به نظریه‌های همزمانی^{۱۷} در مورد زبان‌های تکیه‌زمانی و هجازمانی ارائه شده توسط پایک^{۱۸} (۱۹۴۵)، ابرکرومبی^{۱۹} (۱۹۶۷) و لوید جیمز^{۲۰} (۱۹۴۰) برمی‌گردد. با این حال، از دهه ۱۹۷۰ تا اواخر دهه ۱۹۸۰ بارها ثابت شده است که همزمانی یا شبیه همزمانی فواصل زمانی قابل مشاهده در اکثر زبان‌ها نیستند (مانند برتران^{۲۱}،

^۱ B. L. Milne

^۲ C. Adams

^۳ A. Leemann

^۴ L. Polyanskaya

^۵ M. Ordin

^۶ P. Barbosa

^۷ G. Bailly

^۸ J. M. Liss

^۹ L. White

^{۱۰} V. Leong

^{۱۱} U. Goswami

^{۱۲} V. Leong

^{۱۳} V. Dellwo

^{۱۴} L. He

^{۱۵} V. Dellwo

^{۱۶} H. Asadi

^{۱۷} isocrony

^{۱۸} K. Pike

^{۱۹} D. Abercrombie

^{۲۰} A. Lloyd James

^{۲۱} A. P. Bertrán

- ۱۹۹۹؛ دائر^۱، ۱۹۸۳؛ دائر، ۱۹۸۷؛ پوینتون^۲، ۱۹۸۰؛ روج^۳، ۱۹۸۲). پس از آن، محققان سنجه‌های دیگری را برای بررسی ریتم گفتار ارائه دادند. راموس^۴ و همکاران (۱۹۹۹) و راموس و مهله^۵ (۱۹۹۹) انحراف معیار فواصل واکه‌ای و همخوانی (ΔC) و همچنین درصد واکه‌ای بودن (ΔV) را برای اندازه‌گیری تنوع زمانی بین توالی فواصل واکه‌ای (V) و میان واکه‌ای (nPVI-V) (rPVI) (C) معرفی کردند. علاوه بر این، دلوو^۶ (۲۰۰۹) و لو^۷ (۲۰۰۲) شاخص تغییرپذیری دوتایی^۸ (%) هر جمله را بررسی کردند. سپس گریب^۹ و لو^{۱۰} (۲۰۱۰) برخی از روش‌های نرمال‌سازی سرعت گفتار، مانند ضریب وارکو^{۱۱} (VarcoC) و لگاریتم طبیعی^{۱۲} (ln) را پیشنهاد کرد. آروینتینی^{۱۲} (۲۰۱۲) بسته دامنه^{۱۳} ریتم را معرفی کرد که در آن به بررسی تکرار اطلاعات آکوستیک هجاها به جای واحدهای زمانی می‌پردازد.

پژوهش حاضر بر آن است تا به بررسی همبسته‌های دیرشی ریتم در سطوح مختلف فواصل آوایی، از جمله فواصل واحدهای زبانی، فواصل همخوانی و واکه‌ای، فواصل واکداری و بی‌واکی، فواصل هجایی و فواصل قله هجا بپردازد و سنجه‌های مناسب در تمایزات میان جمله را در گونه ترکی قشقایی معرفی کند. هدف مطالعه ارتقای درک نظری پژوهشگران در خصوص ویژگی‌های ریتمیک جمله‌های مختلف است. انتظار می‌رود یافته‌های پژوهش حاضر در رده‌بندی ریتم زبان‌ها و گونه‌های مختلف زبانی مؤثر واقع شود.

¹ R. Dauer² G. E. Pointon³ P. Roach⁴ F. Ramus⁵ J. Mehler⁶ E. Grabe⁷ E. L. Low⁸ Pairwise Variability Index⁹ V. Dellwo¹⁰ VarcoCoefficient¹¹ logarithmic transform¹² A. Arvaniti¹³ amplitude envelope

پرسش‌های این پژوهش عبارتند از: ۱. طبقه‌بندی ریتم گونه ترکی قشقایی در یک متن خوانشی با استفاده از همبسته‌های آکوستیکی زمانی به چه صورت است. ۲. کدام سنجه زمانی زنجیری و زبرزنگیری بیشتر تفاوت‌های میان‌جمله را در گونه ترکی قشقایی منعکس می‌کند؟ گونه زبانی قشقایی از گونه‌های آذربایجانی متعلق به گروه اوغوز^۱، یکی از شاخه‌های خانواده ترکیک^۲ متعلق به زبان‌های آلتایی^۳ است (دورفر^۴، ۱۹۸۸؛ کمپبل^۵، ۲۰۰۰؛ بروون^۶، ۲۰۰۵). قشقایی‌ها از مهم‌ترین قبایل ترک‌زبان در استان فارس هستند (اینگهام^۷، ۱۹۹۴؛ شر^۸، ۱۹۹۴ و ابرلینگ^۹، ۱۹۹۹). قشقایی پس از گویش اصلی آذربایجانی، ترکمنی و ترکی خراسانی دارای بیشترین گویشور ترک‌زبان در ایران است (کرنفلیت^{۱۰}، ۱۹۹۲). خط مورد استفاده این گونه زبانی در استان فارس خط عربی-فارسی رایج در ایران است (هیئت، ۱۳۸۰: ۳۲۲). نتایج مطالعه حسن آبادی (۱۳۸۵) نشان داد که گونه قشقایی در حوزه‌های آموزشی و اداری به تدریج کاربرد خود را از دست داده است و بیشتر در محیط‌های خانوادگی و غیررسمی استفاده می‌شود.

۲. پیشینه پژوهش

نتایج سنجه‌های زمانی ریتم گفتار، تفاوت قابل توجهی را بین و درون زبان‌ها نشان دادند. راموس و همکاران (۱۹۹۹) ثابت کردند که سنجه‌هایی مانند درصد واکه‌ای بودن (۵%) انعکاس دهنده کاهش واکه‌ای هستند و سنجه‌هایی مانند (ΔC) پیچیدگی هجا را نشان می‌دهند. با این وجود، پریتو^{۱۱} و همکاران (۲۰۱۲) شواهدی را ارائه دادند که تفاوت در سنجه‌های ریتم زبان‌های مختلف از نظر رده‌شناسی حتی زمانی وجود دارد که پیچیدگی ساختار هجا کنترل می‌شود.

¹ Oghuz

² Turkic

³ Altaic languages

⁴ G. Doerfer

⁵ G. L. Campbell

⁶ K. Brown

⁷ B. Ingham

⁸ R. E. Sher

⁹ P. Oberling

¹⁰ J. Kornfilt

¹¹ P. Prieto

ویگت^۱ و همکاران (۲۰۱۰) و آروینتینی (۲۰۱۲)، دلوو^۲ و فورسین^۳ (۲۰۱۳) همچنین میزان تأثیر ساختار جمله^۴ بر سنجه‌های ریتم را بررسی کردند. هر دو مطالعه اثرات ساختار جمله را گزارش کردند، به این معنی که سنجه‌های ریتم بسته به ساختار جمله بسیار متفاوت هستند. لیمان و همکاران (۲۰۱۴) بررسی کردند که آیا تأثیر ساختار جمله در گونه‌های مختلف یک زبان ثابت است یا خیر. به همین دلیل تغییرپذیری ریتم را در هشت گونه مختلف زبان آلمانی سوئیسی در سه جمله یکسان بررسی کردند. نتایج آن‌ها نشان داد که تعامل معنی‌داری میان ساختار جمله و اغلب معیارهای بررسی شده ریتم وجود دارد. لیمان و همکاران (۲۰۱۴) همچنین با بررسی علت این تعامل به این نتیجه دست یافتند که عوامل اصلی تفاوت‌های سنجه‌های ریتم در گونه‌های مختلف مورد بررسی، وجود تفاوت در ساختار واجی و صرفی این گونه‌ها هستند.

در مطالعه ریتم زبان‌های ایرانی ابوالحسنی‌زاده^۵ و همکاران (۲۰۱۳) و ابوالحسنی‌زاده و تقوی (۱۳۹۸) با بررسی تغییرپذیری دیرش فواصل واکه‌ای و میان‌واکه‌ای (nPVI-C و rPVI-V) زبان فارسی را نزدیک به زبان‌های هجا-زمانی می‌دانند. اسدی و همکاران (۲۰۱۸) در یک بررسی قضایی تفاوت‌های درون‌گوینده و بین‌گوینده فارسی را در یک متن خوانشی با ۵ سرعت متفاوت بررسی کردند. یافته‌های این پژوهش نشان داد که در ΔV [ln], ΔC [ln], nPVI-V %V معنی‌داری میان‌گوینده وجود دارد، در حالی که ۷% بهترین پارامتر در مشخص کردن تمایزات میان‌گوینده است.

تقوی و همکاران (۱۳۹۹) به بررسی همبسته‌های آکوستیکی ریتم گفتار زبان فارسی در یک متن خوانشی با محاسبه سنجه‌های مختلف دیرش فواصل آوایی پرداختند. نتایج تحقیق آن‌ها نظریه هجا-زمانی بودن زبان فارسی را تأیید کرد. علاوه بر این نتایج نشان داد که سنجه مربوط به تغییرپذیری دوتایی فواصل همخوانی-واکه‌ای (nPVI_CV) و بعد از آن سرعت هجا و

¹ L. Wiget

² V. Dellwo

³ A. Fourcin

⁴ sentence material

⁵ V. Abolhasani Zadeh

در صد واکه‌ای بودن متغیرهای قوی‌تری برای نشان‌دادن تمایزات میان‌گوینده در زبان فارسی معیار هستند. تقوی و همکاران (۲۰۲۱) به بررسی تفاوت‌های میان‌جمله ریتم زبان فارسی با استفاده از یک متن خوانشی پرداختند و به این نتیجه دست یافتند که VarcoC معیار مناسب‌تری در منعکس‌کردن تفاوت‌های میان‌جمله در زبان فارسی است.

آسیابی و نوربخش (۱۳۹۹) به بررسی تأثیر تقلب فارسی‌زبانان در استفاده از گونهٔ ترکی آذری بر همبسته‌های دیرشی ریتم گفتار در چارچوب آواشناسی قضایی پرداختند. نتایج این مطالعه نشان داد که بر اساس مقادیر به دست‌آمده از سنجه‌های $nPVI-V$, $\%V$, $\Delta C(\ln)$, $\Delta V(\ln)$ زبان ترکی آذری گونهٔ تبریزی در دستهٔ زبان‌های هجا‌زمان قرار دارد.

۳. مبانی نظری پژوهش

به صورت کلی سنجه‌های زمانی ریتم گفتار به دو دسته تقسیم می‌شوند. در دستهٔ اول سنجه‌هایی قرار می‌گیرند که به بررسی فواصل زمانی زنجیری آواهای زبانی می‌پردازنند که خود سه گروه سنجه را شامل می‌شوند:

الف. سنجه‌هایی مانند درصد واکه‌ای بودن گفتار ($\%V$) و درصد واکدار بودن گفتار ($\%VO$) که به بررسی ضریب دیرش واکه‌ای و واکداری می‌پردازنند (راموس و همکاران، ۱۹۹۹).

ب. سنجه‌هایی مانند ΔC و ΔV که با محاسبه انحراف معیار دیرش فواصل واکه‌ای و همخوانی (راموس و همکاران، ۱۹۹۹) تغییرپذیری دیرش همخوانی و واکه‌ای را بررسی می‌کنند. علاوه بر دو سنجهٔ ذکرشده، شاخص تغییرپذیری دوتایی (PVI) نیز تغییرپذیری دیرش فواصل واکه‌ای و همخوانی متوالی را بررسی می‌کند (گریب و لو، ۲۰۰۲).

ج. سنجه‌هایی مانند ضریب تغییر وارکو^۱ و لگاریتم طبیعی (تبديل لگاریتمی) که برای خنثی سازی سرعت گفتار استفاده می‌شوند و به بررسی ضریب تغییر دیرش فواصل واکه‌ای و همخوانی نormal شده می‌پردازنند (دللو، ۲۰۱۰ و ۲۰۰۹). از دیگر سنجه‌هایی که برای خنثی سازی سرعت گفتار به کار می‌رود شاخص تغییرپذیری دوتایی نormal شده (nPVI) است که به

^۱ Varco

بررسی تغییرپذیری دیرش فواصل واکهای و همخوانی متواالی نرمال شده می‌پردازد (گریب و لو، ۲۰۰۲).

دسته دوم سنجه‌های زمانی ریتم، سنجه‌های ریتم بسته دامنه هستند که با بررسی ویژگی‌های زمانی هجا خصوصیات زبرزنجیری گفتار را مطالعه می‌کنند (آروینتینی، ۲۰۱۲). این سنجه‌ها با محاسبه دیرش هجاهای و همچنین دیرش فواصل میان قله‌ای، تکرار اطلاعات صوت‌شناختی مانند دامنه ضربه‌های حاصل از دامنه گفتار را بررسی می‌کنند.

در پژوهش حاضر به بررسی همبسته‌های دیرشی ریتم گونه زبانی قشقایی صحبت شده در شهر شیراز در سطوح مختلف فواصل آوایی، از جمله فواصل واحدهای زبانی، فواصل همخوانی و واکهای، فواصل واکداری و بی‌واکی، فواصل هجایی و فواصل قله هجا با استفاده از سه گروه سنجه‌های ذکر شده پرداخته می‌شود و سنجه‌های مناسب در تمایزات میان جمله در این گونه زبانی معرفی می‌شوند.

۱-۱. روش پژوهش

روش استفاده شده در پژوهش حاضر روشی آماری و آزمایشگاهی است. ۱۰ گویشور (۵ مرد و ۵ زن) دو زبانه که زبان اول آن‌ها گونه قشقایی و زبان دوم آن‌ها فارسی است، شرکت‌کنندگان این پژوهش هستند که هیچ‌یک از آن‌ها نارسایی گفتاری و شنوایی ندارند. از آن‌جا که تمامی گویشوران ساکن شهر شیراز و از تحصیلات دانشگاهی نیز برخوردار هستند، از نظر اجتماعی در گروه همسانی قرار دارند. بازه سنی شرکت‌کنندگان بین ۴۵-۲۰ سال با میانگین سنی ۳۲/۰۶ و ۸/۶۰ SD است.

هدف پژوهش حاضر یافتن تمایزات میان جمله در همبسته‌های زمانی ریتم در گونه قشقایی است، بنابراین لازم است که تنوعات گفتاری به حداقل رسانده شوند. به همین دلیل سعی شد شرایط یکسانی برای تمامی شرکت‌کنندگان ایجاد شود و همه آن‌ها متن واحدی را با سرعت گفتار عادی قرائت کنند. متن داستان «باد شمال و خورشید» برای این پژوهش انتخاب شد

(پیوست ۱ و ۲)، چرا که نمونه ضبط شده این متن به زبان‌های مختلف در سایت IPA^۱ قرار دارد و تاکنون مطالعات متعددی مانند آروینتینی (۲۰۱۲) و گریب و لو (۲۰۰۲)، اسدی و همکاران (۲۰۱۸)، تقوی و همکاران (۱۳۹۹ و ۲۰۲۱) با استفاده از این متن انجام شده‌اند.^۲ نسخه فارسی متن داستان «باد شمال و خورشید» به قشقایی ترجمه شد که هفت جمله پیچیده را در بر دارد. متن داستان قبل از ضبط داده‌ها در اختیار گویشوران قرار می‌گرفت تا آن را مطالعه کنند. در هنگام ضبط داده‌ها نیز به منظور رسیدن به سطح دلخواه، گویشوران می‌توانستند هر چند مرتبه که لازم می‌دانند از روی متن بخوانند؛ در صورت بروز هرگونه اشتباهی در خواندن متن از آن‌ها درخواست می‌شد که جمله مورد نظر را مجدداً قرائت کنند. به دلیل شیوع اپیدمی بیماری کرونا و عدم توانایی حضور گویشوران در محیط‌های عمومی مانند دانشگاه‌ها یا دیگر مکان‌هایی که بتوان از اتاق‌های آکوستیک استفاده کرد، داده‌ها در منازل گویشوران و در اتاق ساكت ضبط شدند. در ضبط داده‌ها از ریکوردر zoom h4 با مشخصات kHz^۳-bit/۲۴ و قابلیت خشegirی ۱۲۰ dBu EIN، متعلق به دانشگاه شیراز، استفاده می‌شد. ریکوردر به وسیله یک پایه به فاصله ۲۰ سانتی‌متری از دهان شرکت‌کنندگان به صورت مورب قرار می‌گرفت.

تحلیل آکوستیکی داده‌های پژوهش حاضر در نرمافزار پرت، نسخه ۶.۱.۴۱ با ایجاد شش

لایه شبکه متنی^۳ انجام می‌شود که به شرح زیر است:

- لایه اول: مرزبندی آغازه و پایانه هر واحد زبانی با توجه به سرنخ‌های صوت‌شناسی؛ آوانویسی واحدهای زبانی با توجه به آوانگاری IPA^۴ و مشخص کردن مکث‌های موجود در هر جمله
- لایه دوم: برچسب‌گذاری واکه‌ها و همخوان‌ها
- لایه سوم: تعیین فواصل همخوانی و واکه‌ای براساس تعداد همخوان‌ها و واکه‌ها
- لایه چهارم: تعیین فواصل همخوانی و واکه‌ای بدون نگارش تعداد واکه‌ها و همخوان‌های موجود در هر یک از فاصله‌ها
- لایه پنجم: مرزگذاری هجاهای موجود در هر جمله

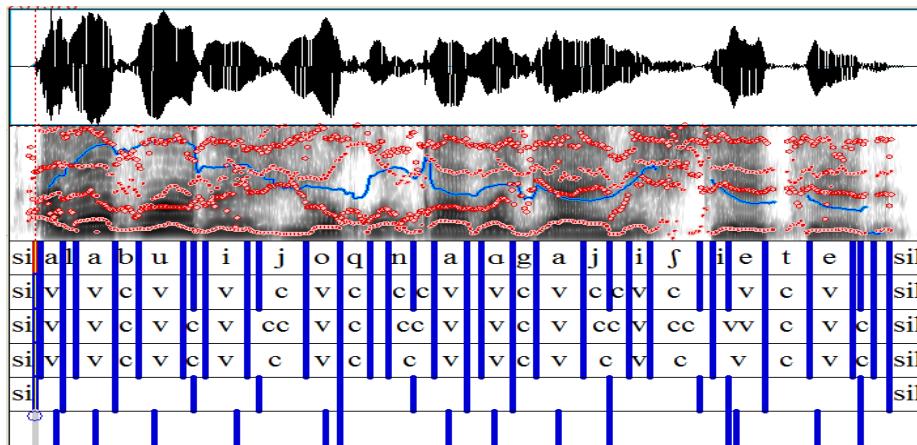
¹ International Phonetics Association

² <https://www.internationalphoneticassociation.org/content/ipa-handbook-downloads>

³ TextGrid

⁴ <https://www.internationalphoneticassociation.org/content/ipa-chart>

- لایه ششم: تعیین مرز بین هجاهای موجود در هر جمله، برحسب اصل رسایی به صورت خودکار توسط برنامه رایانه‌ای^۱ نوشته شده توسط دلوو^۲ نمونه‌ای از شبکه متنی ساخته شده در شکل (۱) آورده می‌شود.



شکل (۱) نمونه شبکه متنی ساخته شده برای جمله دوم متن داستان باد شمال و خورشید: «در آن حین مسافری رسید که پالتو ضخیمی پوشیده بود».

/ala burdə birjulč birjuqun qaba gajmišde iterde/

سپس به منظور یافتن بهترین سنجه نشان‌دهنده تمایزات میان جمله در گونه زبانی قشقایی سنجه‌های زمانی پژوهش‌های پیشین ریتم گفتار (راموس و همکاران، ۱۹۹۹؛ گریب و لو، ۲۰۰۲؛ وايت و متيس، ۲۰۰۷؛ دلوو، ۲۰۰۹ و ۲۰۱۰؛ دلوو و همکاران، ۲۰۱۲؛ تیلسن^۳ و آروینتینی، ۲۰۱۳؛ دلوو و همکاران، ۲۰۱۵) استفاده نشدند. این سنجه‌ها براساس لایه‌های شبکه‌های متنی در ادامه بیان می‌شوند:

meanSeg, rateSeg - لایه اول:

¹ script

² Volker Dellwo, Associate Professor of Phonetics, Zurich University, Switzerland.
(<https://www.cl.uzh.ch/de/people/team/phonetics/vdellw.html>)

³ S. Tilsen

لایه دوم: meanCon, meanConLn, ΔCon, ΔConLn, VarcoCon, rateCon
 nPVI_Con, ,rateVow, meanVow, meanVowLn, ΔVow, rPVI_Con,
 ΔVowLn, VarcoVow, rPVI_Vow, nPVI_Vow
 لایه چهارم: rateC, meanC, meanCLn, ΔC, ΔCLn, VarcoC, rPVI_C, nPVI_C
 rateV, rateCV, meanCV, meanCVLn, ΔCV, ΔCVLn, VarcoCV,
 nPVI-CV, rPVI-CV, %VO, nVoiced, meanVoiced, meanVoicedLn, ΔVoiced,
 ΔVoicedLn, VarcoVoiced, rPVI_Voiced, nPVI_Voiced, nUnvoiced,
 meanUnvoicedLn, ΔUnvoiced, ΔUnvoicedLn, meanUnvoiced
 ,rPVI_Unvoiced, nPVI_Unvoiced, meanV, meanVLn, ΔV, VarcoUnvoiced
 ΔVLn, VarcoV, rPVI_V, nPVI_V, %V
 لایه پنجم: rateSyl, meanSyl, meanSylln, ΔSyl, ΔSylLn, VarcoSyl, rPVI-Syl, nPVI-Syl
 لایه ششم: meanPeak, ratePeak, meanPeakLn, ΔPeak, ΔPeakLn, VarcoPeak
 rPVI_peak, nPVI_peak

تمامی سنجه‌های ذکر شده به صورت خودکار و با استفاده از برنامه رایانه‌ای^۱ نگارش شده توسط دلوو، محاسبه می‌شوند. از هر نمونه سنجه در این قسمت، یک سنجه توضیح داده می‌شود.

(سرعت فواصل هجایی): *rateSyl*

$$1. \text{rateSyl} = \frac{N_{Syl}}{d}$$

: تعداد فواصل هجایی در جمله، d : دیرش جمله بدون در نظر گرفتن مکثها N_{Syl}

$$2. \text{VarcoC} = 100 \times \frac{\Delta C}{\bar{C}}$$

: انحراف معیار دیرش فواصل همخوانی، \bar{C} : میانگین دیرش فواصل همخوانی ΔC
 (تغییرپذیری دوتایی دیرش فواصل هجایی نرمال شده): *nPVI_Syl*

¹ <https://www.cl.uzh.ch/de/people/team/phonetics/vdellw/software.html>

$$3. nPVI_Syl = \frac{100}{m-1} \times \sum_{k=1}^{m-1} \left| \frac{d_k - d_{k+1}}{\frac{d_k + d_{k+1}}{2}} \right|$$

-
kth: تعداد فواصل هجایی، d_k : دیرش فواصل m
 $\%V$: (درصد واکه‌ای بودن گفتار)

$$4. \%V = \frac{\sum_{i=1}^{n_v} v_i}{\sum_{i=1}^{n_v} v_i + \sum_{i=1}^{n_c} c_i} \times 100\%$$

n_v : تعداد فواصل واکه‌ای، v_i : دیرش فواصل همخوانی، c_i : دیرش فواصل واکه‌ای،
 دیرش فواصل همخوانی

ΔPeakLn (نسخه نرمال نشده انحراف معیار فواصل آوایی):

$$5. \Delta Peak(ln) = \sqrt{\frac{n_{Invl} \sum_{i=1}^{Invl} (ln_{Invl_i})^2 - [\sum_{i=1}^{Invl} (ln_{Invl_i})^2]}{N_{Invl} \cdot (N_{Invl} - 1)}}$$

$Invl$: فواصل قله‌ای و N : این فواصل قله‌ای

برای پاسخ دادن به پرسش نخست این پژوهش میانگین و انحراف معیار نتایج به دست آمده از برنامه رایانه‌ای نگارش شده توسط دلوو، در برنامه SPSS نسخه ۲۳ بررسی می‌شود. سپس با نتایج پژوهش‌های پیشین مقایسه می‌شود تا طبقه ریتم گونه زبانی قشقایی در یک متن خوانشی مشخص شود. در پاسخ به دومین سؤال پژوهش مبنی بر یافتن قوی‌ترین سنجه نشانگر تمایزات میان جمله در داده‌های این پژوهش ابتدا با به کارگیری تحلیل همبستگی پیرسون^۱ سنجه‌هایی که با یکدیگر همبستگی کمتری دارند، انتخاب می‌شوند، چرا که برخی از سنجه‌های بررسی شده همبستگی بالایی با یکدیگر دارند و بررسی تمامی آن‌ها در پژوهش‌های آواشناسی توجیه منطقی ندارد. سپس از آزمون آنوا یک‌طرفه^۲ استفاده می‌شود؛ به شیوه‌ای که متغیر مستقل آن متشكل از جمله‌های تولید شده توسط هر گوینده و متغیر وابسته آن متشكل از سنجه‌های ریتم انتخاب

¹ Pearson Correlation

² Anova one-way

شده توسط تحلیل همبستگی پیرسون است. در نهایت برای تأیید نتایج بدست آمده از نمودارهای boxplot استفاده می‌شود.

۴. تحلیل داده‌ها

در این پژوهش از ۷۰ جمله تولیدشده قشقایی توسط ۱۰ گویشور بومی این گونه زبانی (۷ جمله \times ۱۰ گویشور) استفاده می‌شود. تعداد فواصل بررسی شده در جدول (۱) ذکر شده است.

جدول ۱.

تعداد فواصل بررسی شده

| فواصل واحدهای زبانی | تعداد جمله‌های بررسی شده | تعداد فواصل بررسی شده |
|-----------------------|--------------------------|-----------------------|
| فواصل هجایی | ۷۰ | ۴۰۹۱ |
| فواصل میان واکه‌ای | ۷۰ | ۱۸۷۳ |
| فواصل واکه‌ای | ۷۰ | ۱۶۷۹ |
| فواصل همخوانی-واکه‌ای | ۷۰ | ۱۶۵۰ |
| فواصل همخوان | ۷۰ | ۳۵۴۸ |
| فواصل واکه | ۷۰ | ۱۱۵۷ |
| فواصل بین قله‌ای | ۷۰ | ۱۶۳۶ |
| فواصل واکداری | ۷۰ | ۱۷۲۸ |
| فواصل بی واکی | ۷۰ | ۱۶۵۰ |
| | ۷۰ | ۱۶۷۹ |

۴-۱. طبقه‌بندی ریتم گونه قشقایی

از آنجا که در جمع‌آوری داده‌های این پژوهش تلاش شد شرایط یکسانی برای تمامی گویشوران فراهم شود و آن‌ها در شرایط یکسان داستان واحدی را قرائت کنند، از داده‌های این تحقیق می‌توان در بررسی طبقه‌بندی ریتم گونه قشقایی استفاده کرد. در مطالعات پیشین راموس و همکاران (۱۹۹۹) پیوستاری را برای بررسی طبقه ریتم زبان‌ها در نظر گرفتند و با بررسی ۷٪، ΔC ، ΔV زبان‌ها را در دو دسته تکیه‌زمانی و هجایی قرار دادند. بدین صورت که زبان انگلیسی را در یک سر پیوستار و جزو زبان‌های تکیه‌زمانی و زبان فرانسه را در سر دیگر پیوستار و در گروه

زبان‌های هجازمانی قراردادند. علاوه بر این گریب و لو (۲۰۰۲) با بررسی nPVI-V زبان‌های مختلف به دسته‌بندی ریتم زبان پرداختند. برای جمع‌آوری داده‌های هر دو پژوهش ذکر شده از متن داستان «باد شمال و خورشید» استفاده شده بود. همچنین تقوی و همکاران (۱۳۹۹) با استفاده از متن همین داستان همبسته‌های ریتم زبان فارسی را بررسی کردند و ریتم زبان فارسی را نزدیک به زبان‌های هجازمانی قرار دادند. در نتیجه، این داستان منبع مناسبی برای مقایسه ریتم گونه قشقایی با این زبان‌ها می‌باشد.

جدول (۲) به مقایسه ΔC ، ΔV و $\%V$ زبان انگلیسی و زبان فارسی براساس نتایج راموس و همکاران (۱۹۹۹)، گریب و لو (۲۰۰۲) و همچنین زبان فارسی براساس نتایج تقوی و همکاران (۱۳۹۹) با داده‌های گونه قشقایی این پژوهش می‌پردازد. با توجه به مقادیر همبسته‌های ریتم گونه قشقایی در جدول (۲) دسته‌بندی ریتم این گونه در پیوستار در میانه پیوستار نزدیک به زبان‌های هجازمانی قرار دارد ولی در مقایسه با زبان فارسی (تقوی و همکاران، ۱۹۹۹) به زبان‌های تکیه‌زمانی نزدیک‌تر است.

جدول ۲

مقایسه چند همبسته ریتم

| nPVI-V | ΔC | ΔV | $\%V$ |
|--|------------|------------|-------|
| زبان انگلیسی (برگرفته از پژوهش راموس و همکاران؛ ۱۹۹۹ و گریب و لو (۲۰۰۲)) | ۱/۶۳ | ۱/۲۵ | ۵/۴ |
| زبان فرانسه (برگرفته از پژوهش راموس و همکاران؛ ۱۹۹۹ و گریب و لو (۲۰۰۲)) | ۰/۷۴ | ۱/۲۱ | ۴/۵ |
| زبان فارسی (برگرفته از پژوهش تقوی و همکاران، ۱۳۹۹) | ۰/۵۷ | ۰/۳ | ۳/۸۵ |
| گونه قشقایی | ۰/۰۶۱ | ۰/۰۵۲ | ۴/۲ |

۲-۴. سنجه‌های نشان‌گر تغییرات میان جمله در گونه قشقایی

در این پژوهش، بهمنظور یافتن بهترین سنجه‌ای که تمایزات میان جمله در گونه قشقایی را نشان می‌دهد، ابتدا با استفاده از نرم‌افزار SPSS و تحلیل همبستگی پیرسون سنجه‌هایی انتخاب

۳۶۰ همبسته‌های دیرشی میان جمله در ریتم گفتار گونه قشقایی

نفیسه تقوی

می‌شوند که همبستگی کمتری باهم داشتند. نتایج تحلیل همبستگی پیرسون نشان داد که ΔPeakLn ، VarcoC، nPVI-Syl، rateSyl و $\%V$ همبستگی کمتری با یکدیگر دارند. جدول (۳) تحلیل آماری این همبسته‌ها را نشان می‌دهد.

جدول ۳.

تحلیل آماری

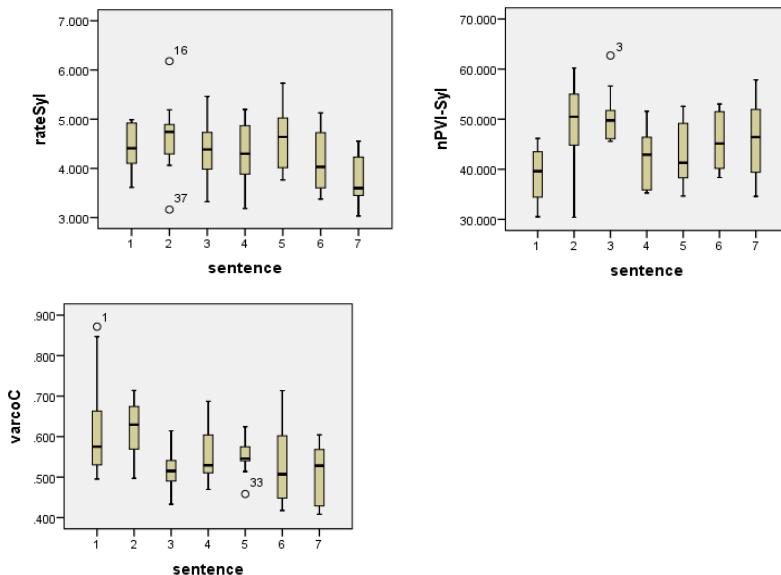
| کشیدگی | چولگی | انحراف معیار | میانگین | |
|--------|-------|--------------|---------|-----------------------|
| - .۱۷۵ | .۱۵۷ | .۶۵ | ۴,۳۳ | rateSyl |
| - .۵۷۶ | .۰۸۳ | ۷,۴۳ | ۴۵,۱۳ | nPVI-Syl |
| ۲,۳۴۴ | ۱,۱۲۳ | .۰۸۸ | .۵۵۷ | VarcoC |
| ۱,۳۵۵ | .۷۹۷ | ۴,۲۶ | ۴۰,۵۸ | %V |
| ۴,۴۱۲ | ۱,۶۴۶ | .۱۹۴ | .۷۸ | ΔPeakLn |

سپس با استفاده از آزمون آنوا یک‌طرفه همبسته‌های انتخاب شده در تحلیل همبستگی پیرسون بررسی شدند. با توجه به جدول (۴) نتایج آزمون آنوا یک‌طرفه نشان داد که سنجه‌های VarcoC، nPVI-Syl، rateSyl معنی‌دار هستند. در این آزمون آماره F نشان‌دهنده نسبت تغییرات میان جمله به تغییرات درون‌گوینده است. بنابراین، هرچه این عدد بالاتر باشد، بیانگر این است که تغییرات میان جمله این سنجه نسبت به تغییرات درون‌گوینده آن بیش‌تر است و آن پارامتر تأثیر بیش‌تری را در نشان‌دادن تغییرات میان جمله دارد. همان‌طور که ملاحظه می‌شود، از میان متغیرهای معنی‌دار، متغیر nPVI-Syl به دلیل داشتن آماره F بالاتر، سنجه قوی‌تری برای نشان-دادن تمایزات میان جمله در گونه قشقایی براساس داده‌های این پژوهش است. دومین سنجه نشانگر تمایزات میان جمله در گونه قشقایی rateSyl و سومین آن‌ها VarcoC می‌باشد. در شکل (۲) تغییرات این سنجه‌ها برای ۷ جمله داستان باد شمال و خورشید که توسط ۱۰ گویشور بومی گونه قشقایی تولید شده بودند، با استفاده از نمودار BoxPlot نشان داده شده‌اند.

جدول ۴.

نتایج آزمون آنوا یک طرفه برای نشان دادن تاثیر ساختار جمله بر سنجه‌های ریتم گفتار

| سنجه | مجموع مجذورات | F آماره | عدد معناداری |
|----------|---------------|---------|--------------|
| rateSyl | ۵,۳۸۴ | ۲,۳۵۶ | ۰,۰۴۱ |
| nPVI_Syl | ۹۳۵,۰۸۳ | ۳,۴۱۴ | ۰,۰۰۶ |
| VarcoC | ۰,۱۲۹ | ۳,۲۶۰ | ۰,۰۰۷ |
| V% | ۳۹,۹۵۰ | ۰,۳۴۵ | ۰,۹۱۰ |
| ΔPeakLn | ۰,۱۴۳ | ۰,۶۱۱ | ۰,۷۲۱ |



شکل (۳) مجموعه نمودارهای BoxPlot داده‌ها بر اساس جملات

۵. نتیجه‌گیری

در این پژوهش، با بررسی همبسته‌های آکوستیکی ریتم گونه قشقایی به مطالعه ویژگی‌های ریتم این گونه زبانی با استفاده از رویکردهای پژوهش‌های پیشین ریتم پرداخته شد. سنجه‌های مورد مطالعه به بررسی دیرش فواصل مختلف آوایی مربوط به واحدهای زبانی، واکهای و

همخوانی، واکداری و بی‌واکی، هجایی و بین‌قله‌ای پرداختند و همبسته‌های ریتم گونه قشقایی با استفاده از سنجه‌های مختلف ریتم زبان تعیین شدند. در این بخش به بررسی پرسش‌های پژوهش پرداخته می‌شود.

در پاسخ به پرسش اول، نتایج این پژوهش بیانگر آن است که جایگاه ریتم گونه قشقایی در میانه پیوستار ریتم زبان‌ها نزدیک به زبان‌های هجازمانی قرار داد ولی در مقایسه با زبان فارسی (تقوی و همکاران، ۱۹۹۹) به زبان‌های تکیه‌زمانی نزدیک‌تر است. نتایج پژوهش حاضر همسو با نتایج مطالعه آسیایی و نوربخش (۱۳۹۹) در مورد طبقه ریتم زبان ترکی گونه تبریزی است. این بررسی ریتم زبان ترکی گونه تبریز را در دسته زبان‌های هجا‌زمانی قرار داد. بررسی دیگر گونه‌های زبان ترکی می‌تواند تفاوت ریتم دیگر گونه‌های این زبان را مشخص کند.

در پاسخ به پرسش دوم، تأثیر هر جمله در ویژگی‌های ریتمیک گویشوران یک زبان بررسی شد. بنابراین، تغییرپذیری ریتم میان‌جمله در گونه قشقایی از طریق سنجه‌های زمانی ریتم گفتار مطالعه شد. نتایج پژوهش نشان داد که همبسته‌های VarcoC، nPVI-Syl و rateSyl به ترتیب قوی‌تری سنجه‌ها در نشان‌دادن تمایزات میان‌جمله در گونه قشقایی هستند. تگرچه تغییرپذیری دوتایی فواصل هجایی (nPVI-Syl) بهترین متغیر در تمایزات میان‌جمله در این سبک از گونه قشقایی است؛ و از آنجا که مطالعه تقوی و همکاران (۲۰۲۱) VarcoC را قوی‌ترین سنجه برای نشان‌دادن تمایزات میان‌جمله ریتم زبان فارسی معرفی کردند، از مقایسه نتایج پژوهش حاضر و پژوهش تقوی و همکاران (۲۰۲۱) می‌توان نتیجه گرفت که VarcoC می‌تواند نشان‌گر مناسبی در تمایزات میان‌جمله زبان‌ها باشد. بنابراین، انحراف معیار نرمال‌شده فواصل همخوانی که در لایه چهارم شبکه متنی مورد بررسی قرار گرفت، مناسب‌ترین معیار در تفکیک میان‌جمله زبان فارسی و گونه قشقایی است. بررسی همبسته‌های ریتم دیگر گونه‌های زبان ترکی می‌تواند در دستیابی به سنجه مناسب در تمایزات میان‌جمله مفید باشد.

منابع

ابوالحسنی زاده، وحیده و نفیسه تقوی (۱۳۹۸). بررسی و مقایسه ریتم زبان فارسی و زبان انگلیسی. زبان و ادبیات تفسیری-تطبیقی. ۱ (۶)، صص. ۱۰-۱.

- آسیایی، مارال و ماندانا نوربخش (۱۳۹۹). پارامترهای دیرش-بنیاد ریتم گفتار، سنجه‌ای برای تشخیص تقلب فارسی زبانان در گفتار؟. *پژوهش‌های زبانی*، ۱۱ (۱)، صص. ۲۳-۱.
- تقوی، نفیسه؛ امیرسعید مولودی ووحیده ابوالحسنی‌زاده (۱۳۹۹). بررسی همبسته‌های آکوستیکی ریتم گفتار زبان فارسی با تمرکز بر تمایزات میان‌گوینده. *پژوهش‌های زبان‌شناسی*، ۲ (۲۳)، صص. ۵۰-۲۷.
- حسن‌آبادی، سیاوش (۱۳۸۵). زوال تدریجی گویش ترکی قشقایی. *نامه فرهنگستان*. ۴ (۵)، صص. ۵۵-۶۰.

هیئت، جواد (۱۳۸۰). *سیری در تاریخ زبان و لهجه‌های ترکی*. تهران: پیکان.

- Abercrombie, D. (1967). *Elements of general phonetics*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Abolhasani Zadeh, V., N. Taghva, A. Sharifi Moghadam, & A. Golshan. (2013). The effect of Farsi language rhythm on Iranian traditional non metric instrumental music. *Aion-linguistica*, 2, pp.11-19.
- Adams, C. (1979). *English speech rhythm and the foreign learner*. Mouton: The Hague.
- Arvaniti, A. (2012). The usefulness of metrics in the quantification of speech rhythm. *J. Phonetics*, 40, pp.351–373.
- Asadi, H., M. Nourbakhsh, L. He, E. Pelligrino, & V. Dellwo (2018). Between-speaker rhythmic variability is not dependent on language rhythm, as evidence from Persian reveals. *The International Journal of Speech, Language and the Law*, 25 (2), pp. 151-172.
- Barbosa, P. & G. Bailly. (1994). Characterisation of rhythmic patterns for text-to-speech synthesis. *Speech Communication*, 15 (1-2), pp. 127-137.
- Bertrán, A. P. (1999). Prosodic typology: On the dichotomy between stress-timed and syllable-timed languages. *Language Design*, 2, pp. 103-131.
- Brown, K. (2005). Encyclopedia of language and linguistics, 1, pp.634-38.
- Campbell, G. L. (2000). Turkic languages. *Compendium of the world's Languages*. London: Routledge, 2(2), p. 1687.
- Dauer, R. M. (1983). Stress-timing and syllable-timing reanalyzed. *Journal of Phonetics*, 11(1), pp. 51-62.
- Dauer, R. M. (1987). Phonetic and phonological components of language rhythm. In *Proceedings of the 11th international congress of phonetic sciences*, 5, pp. 447-450.
- Dellwo, V. (2006). Rhythm and speech rate: A variation coefficient for delta. C. In P. Karnowski & I. Szigeti (Eds.), *Language and language-processing*, pp. 231-241. Frankfurt am Main: Peter Lang.
- Dellwo, V. (2009). Choosing the right rate normalization method for measurements of speech rhythm. in S. Schmid, M. Schwarzenbach and D. Studer (eds.), *La Dimensione Temporale del Parlato: Atti del 5º Convegno Nazionale AISV*. pp. 13-32. Torriana: EDK Editore,

- Dellwo, V. (2010). Influences of speech rate on the acoustic correlates of speech rhythm: An experimental phonetic study based on acoustic and perceptual evidence. Doctoral dissertation, Bonn University.
- Dellwo, V., A. Leemann, & M.-J. Kolly. (2012). Speaker idiosyncratic rhythmic features in the speech signal. *Proceedings of Interspeech*, Portland (USA).
- Dellwo, V. & A. Fourcin (2013). Rhythmic characteristics of voice between and within languages. *Revue Tranel (Travaux neuchâtelois de linguistique)*, 59, pp. 87-107. Institut des sciences du langage et de la communication, Université de Neuchâtel.
- Dellwo, V., A. Leemann, A., & M.-J. Kolly. (2015). Rhythmic variability between speakers: articulatory, prosodic, and linguistic factors. *Journal of the Acoustical Society of America*, 137 (3). pp. 1513-1528.
- Doerfer. G. (1988). Azeri (Ādari) Turkish. Encyclopediad Iranica. ed. Ehsan Yarshater, New York: Routledge & kegan paul lnc, 3(3), p. 246.
- Grabe, E. & E. L. Low. (2002). Durational variability in speech and rhythm class hypothesis. in C. Gussenhoven and N. Warner (eds.), *Laboratory Phonology*, 7(1982), pp. 514-546.
- He, L. (2017). Speaker idiosyncratic intensity variability in the speech signal. Doctoral dissertation, Switzerland: Zurich University.
- He, L., & V. Dellwo (2016). The role of syllable intensity in between speaker rhythmic variability. *The International Journal of Speech*, 23(2), pp. 243-273.
- Ingham, B. (1994). Iran: Language situation. In R. E. Asher (Ed.) *The encyclopediad of language and linguistics*, p. 1773, Oxford: pergammon press.
- Kornfilt, J. (1992). Turkish. International Encyclopediad of Linguistics. ed. W. Bright. p. 190, New york: OUP.
- La Fontaine, J. D. (1964). *The North Wind and the Sun: A Fable by La Fontaine*. Bidragyder Franklin Watts, Inc.
- Leemann, A., M.-J. Kolly, V. Dellwo. (2014). Speaker-individuality in suprasegmental temporal features: Implications for forensic voice comparison. *Forensic Science International*, 238, pp. 59-67.
- Leong, V., M. A. Stone, R. E. Turner, & U. Goswami. (2014). A role for amplitude modulation phase relationships in speech rhythm perception. *Journal of the Acoustical Society of America*, 136 (1), pp. 366–381.
- Leong, V., & Goswami, U. (2014). Impaired extraction of speech rhythm from temporal modulation patterns in speech in developmental dyslexia. *Frontiers in Human Neuroscience*, 8(96), pp. 1-14.
- Lloyd James, A. (1940). *Speech signals in telephony*. London: Sir Isaac Pitman & Sons.
- Liss, J. M., L. White, S. Mattys, K. Lansford, A. J. Lotto, S. M. Spitzer, S. M. & J. N. Caviness (2009). Quantifying speech rhythm abnormalities in

- the dysarthrias. *Journal of Speech Language and Hearing Research*, 52 (5), pp. 1334–1352.
- Milne, B. L. (1955). *Modern speech rhythm exercises*. London: Macmillan.
- Oberling, P. (1999). *Ethnography. Encyclopaedia Iranica*. p. 360, New York: Bibliotheca persica press.
- Pike, K. (1945). *The Intonation of American English*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Pointon, G. E. (1980). Is Spanish really syllable-timed?. *Journal of Phonetics*, 8 (3), pp. 293-304.
- Prieto, P., M. Vanrell, L. Astruc, E. Payne & B. Post. (2012). Phonotactic and phrasal properties of speech rhythm. Evidence from Catalan, English, and Spanish. *Speech Communication*. 54 (6), pp. 681-702.
- Polyanskaya, L. & M. Ordin. (2015) Acquisition of speech rhythm in first language. *Journal of the Acoustical Society of America*, 138 (3), pp. 199–204.
- Ramus, F. & J. Mehler. (1999). Language identification with suprasegmental cues: A study based on speech resynthesis. *Journal of the Acoustical Society of America*, 105 (1), pp. 512-521.
- Ramus, F., M. Nespor, & J. Mehler. (1999). Correlates of linguistic rhythm in the speech signal. *Cognition*, 73 (3), pp. 265-292.
- Roach, P. (1982). On the distinction between “stress-timed” and “syllable-timed” languages. in D. Crystal (ed.), *Linguistic Controversies*. pp. 73-79, London: Edwards Arnold.
- Sher, R. E. (1994). Languages of South Asia from Iran to Bangladesh. *Atlas of the world's Languages*. p. 216, London: Routledge.,
- Taghva, N., V. Abolhasani Zade, & M. Moloodi (2021). Durational rhythmic variability of Persian between-sentence. Presented at *SLE 2021, Societas Linguistica Europia*. pp. 223-224.
- Tilsen, S. & A. Arvaniti (2013). Speech rhythm analysis with decomposition of the amplitude envelope: Characterizing rhythmic patterns within and across languages. *Journal of Acoustic Society of America*, 134 (1), pp. 628-639.
- Wiget, L., L. White, B. Schuppler, I. Grenon, O. Rauch, & S. L. Mattys. (2010). How stable are acoustic metrics of contrastive speech rhythm?. *Journal of Acoustic Society of America*, 127 (3), pp. 1559– 1569.
- White, L. & S. L. Mattys. (2007). Calibrating rhythm: First language and second language studies. *J. Phonetics*, 35 (4), pp. 501–522.
- White, L., J. Liss & V. Dellwo. (2010) Assessment of rhythm. In A. Lowit and R.D. Kent (eds) *Assessment of Motor Speech Disorders*, pp. 312–352. San Diego, CA: Plural.

(۱) پیوست

نسخه فارسی داستان باد شمال و خورشید:

روزی باد شمال و خورشید با هم دعوا می‌کردند که کدام یک از آن‌ها قوی‌تر است.

در آن حین مسافری رسید که پالتلو خیمی پوشیده بود.

آن‌ها قرار گذاشتند هر کدام‌شان که اول بتواند مسافر را مجبور کند پالتواش را بکند معلوم می‌شود که زورش بیش‌تر است.

باد شمال تا توانست وزید اما هرچه بیش‌تر وزید مسافر پالتواش را بیش‌تر دور خودش جمع کرد.

عاقبت باد شمال خسته شد و دست برداشت.

بعد خورشید تابید و هوا آنقدر گرم شد که مسافر فوری پالتواش را در آورد.

پس باد شمال مجبور شد اقرار کند که خورشید زورش بیش‌تر است.

(۲) پیوست

نسخه ترکی قشقایی داستان باد شمال و خورشید:

بیر گون شامال یتلی گونینن جرلشیردی که گؤرك هانوموزونگ گوجیمیز چوختردیر.

اله بوردا بیر یولچی بیر یوقون قابا گئیمیشدی ائتیردی.

سۆز مونونگ اوستینه اولدی که هر کیم باشاردی بیر ایش گؤره که یولچی تئزتر قاباسونی چاخاردا، اله او گوجلی تر دیر.

شامال یتلی تا باشوریردی اسدی، اما هرنه اسدی یولچی چوختر قاباسونی اوزینه دولادی.

شامال یتلی الله اسدی که یورولدی و ال گؤتیردی.

سورا گون چالدی، الله سیحاق اولدی که یولچی قاباسونی چاخارددی.

داهی بوردا شامال یتلی بوین اولدی که گونیننگ گوجی چوختردیر.

/birgun šomal jale gurunan əzrlaşde ke gurak hanamuzung gušumiz guxtarde/
/ala burda birjulč birjuqun qoba gajmişde iterde/
/suz munung ustina uldi ke harkim başordi biriş guriga julči taezda qabasuni
čardɑ alao giştı tardar/
/šamal jele tabaşarde asde amɑ har naasda julčuxtar qabasune uzina dulədi/
/ šamal jele ela asde ke juroldo alguterdi/
/sura gun čaldı ala sişaq uldo ke julči qabasuni čaxardı/
/dəha burda şamal jele bojnolu ke juninguşə čoxtarder/

Durational Correlations in Qashqai Speech Rhythm

**Nafiseh Taghva
Jalal Rahimian**

Scientific study of speech rhythm for more than eight decades proves that it is not only an important part of music and poetry, but has become a challenging subject in all branches of linguistics. Moreover, acoustic study of speech rhythm has provided practical results in various topics, including speaker identification. On the other hand, some studies indicate that speech rhythm varies greatly between languages, dialects and speakers. They concluded that the between-speaker variations in speech rhythm depends on the linguistic discriminations in the sentences. In this study, in addition to examining Qashqai speech rhythm, the effect of each sentence on the rhythmic features of this linguistic dialect was investigated. To this end, the acoustic durational rhythmic correlations of Qashqai in a reading text were examined by calculating different measures of phonetic intervals including segmental intervals, vowel and consonant intervals, vocalic and intervocalic intervals, voiced and unvoiced intervals, syllable intervals, and syllable peaks intervals. Furthermore, in order to study the effect of each sentence on Qashqai rhythmic features, between-sentence speech variability was considered. The results showed that Qashqai rhythm was placed in the middle the rhythm continuum of languages close to the syllable-time languages; however, in comparison to Persian language it was closer to the stress-time languages. The results of durational rhythmic measures at different phonetic intervals demonstrated that the Syllabic normalize Pairwise Variability Index (nPVI-Syl), the standard deviation of Variation Coefficient in consonant intervals (VarcoC) and the Syllable rate (rateSyl) were respectively the robust measures in identifying between-sentence variabilities in Qashqai speech rhythm.

Keywords: Speech Rhythm, Acoustic Correlations, Between-sentence, Durational Variability, Rhythmic Measures